



News Release



February 27, 2020

FOR IMMEDIATE RELEASE

CORONAVIRUS (COVID-19) UPDATE

In the past several days, novel coronavirus (COVID-19) has moved closer to our community with nine confirmed cases of COVID-19 in California. One of those nine cases may be the first person-to-person transmission of the virus, seven are travel related and the other is from person to person exposure within the household. While the health risk to the general public remains low, the City of Fort Bragg and the Mendocino Coast District Hospital recognize that this is a serious public health concern and encourage everyone to take the common-sense precautions that prevent the spread of all infectious diseases, including COVID-19.

1. Wash hands with soap and water frequently.
2. Avoid touching eyes, nose and/or mouth with unwashed hands.
3. Avoid close contact with people who are sick.
4. Routinely clean frequently touched surfaces.
5. Protect others if you are sick with respiratory symptoms like fever and cough, by staying away from work, school, stores and other public venues.
6. If you are caring for an individual who may be more vulnerable, such as children, the elderly or individuals with compromised immune systems, please take extra precautions.

The Mendocino Coast District Hospital has been closely following all updates from the CDC and local Public Health Departments regarding the newest corona virus. A plan has been developed to care for any suspected COVID-19 infections which includes coordination with the Public Health Department. To reduce the risk of spreading the virus, the Hospital requests anyone who has traveled to mainland China within the last 14 days or has had close contact with someone who has traveled to China, and who has symptoms of respiratory infection (cough, fever, shortness of breath) to please notify staff immediately when entering the hospital or clinic, and be prepared to wear a mask, use hand gel on entry to the Hospital or Clinic, and follow triage procedures to minimize exposure to others.

The hospital is further restricting visitation to patients to reduce the risk of transmission. Please do not bring children under the age of 14 or come to visit patients if you are ill.

There are a number of resources available for up-to-date information on COVID-19:

- [Centers for Disease Control and Prevention](#)
- [California Department of Public Health](#)
- [Mendocino County Public Health Department](#)

Questions regarding the City of Fort Bragg's monitoring of COVID-19 should be directed to Tabatha Miller, City Manager at (707) 961-2829. Questions regarding the Mendocino Coast District Hospital response efforts should be directed to Wayne Allen, CEO at (707) 961-4610.



CIUDAD DE FORT BRAGG

Comunicado de Prensa

27 de Febrero 2020

PARA ENTREGA INMEDIATA

INFORME SOBRE CORONAVIRUS (COVID-19)

En los últimos días, el nuevo coronavirus (COVID-19) se ha acercado a nuestra comunidad con nueve casos confirmados de COVID-19 en California. Uno de esos nueve casos puede ser la primera transmisión del virus de persona a persona, siete están relacionados con viajeros y el otro es de exposición de persona a persona dentro del hogar. Aún sabiendo que el riesgo para la salud del público en general sigue siendo bajo, la ciudad de Fort Bragg y el Hospital del Distrito de la Costa de Mendocino reconocen que se trata de un grave problema de salud pública y piden a todos tomar las siguientes precauciones para prevenir el contagio de cualquier enfermedad infecciosa, incluyendo el Coronavirus COVID-19.

1. Lávese las manos con agua y jabón con frecuencia.
2. Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar.
3. Evite el contacto cercano con personas enfermas.
4. Limpie las superficies de uso frecuente constantemente.
5. Si está enfermo con síntomas respiratorios, fiebre y tos, proteja a los demás manteniéndose alejado del trabajo, escuela, tiendas y otros lugares públicos.
6. Si está cuidando a personas vulnerables como a niños, ancianos o personas con sistemas inmunes comprometidos, tome precauciones adicionales.

El Hospital local del Distrito de la Costa de Mendocino a seguido de cerca todas las actualizaciones de los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC) y los departamentos locales de Salud Pública con respecto al nuevo virus corona. Se ha desarrollado un plan para atender cualquier sospecha de infección por COVID-19 que incluye la coordinación con el Departamento de Salud Pública. Para reducir el riesgo de transmisión del virus, el Hospital solicita a cualquier persona que haya viajado al continente de China en los

últimos 14 días o que haya tenido contacto cercano con alguien que haya viajado a China y que tenga síntomas de infección respiratoria (tos, fiebre, insuficiencia respiratoria) notificar al personal de inmediato al ingresar al Hospital o Clínica, use una máscara, gel de manos y siga todas las indicaciones para disminuir la transmisión a los demás.

El hospital restringe aún más las visitas a los pacientes para reducir el riesgo de transmisión. No lleve niños menores de 14 años ni visite a pacientes si está enfermo.

Hay varios recursos disponibles para obtener información actualizada sobre COVID-19:

- Centros de Control y Prevención de Enfermedades
- Departamento de Salud Pública de California.
- Departamento de Salud Pública del Condado de Mendocino

Preguntas sobre el monitoreo de COVID-19 por parte de la Ciudad de Fort Bragg deben dirigirse a la Gerente de la Ciudad, Tabatha Miller al (707) 961-2829. Preguntas sobre los esfuerzos de respuesta del Hospital del Distrito de la Costa de Mendocino deben dirigirse a Wayne Allen, CEO al (707) 961-4610.